

Cette formation à temps partiel fait, en conséquence, l'objet d'une rémunération appropriée.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 janvier 1993.

Mme L. ONKELINX

Deze part-time opleiding wordt derhalve op passende wijze bezoldigd.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 januari 1993.

Mevr. L. ONKELINX

F. 93 — 557

14 JANVIER 1993. — Arrêté ministériel fixant la liste des diplômes, certificats et autres titres de praticien de l'art dentaire délivrés par les Etats membres de la Communauté européenne

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967, relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, notamment l'article 44^{quater}, inséré par l'arrêté royal du 8 juin 1983;

Vu la Directive 89/594/CEE du Conseil de la Communauté européenne du 30 octobre 1989 modifiant les Directives 75/362/CEE, 77/452/CEE, 78/686/CEE, 78/1026/CEE et 80/154/CEE concernant la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres respectivement de médecin, d'infirmier responsable des soins généraux, de praticien de l'art dentaire, de vétérinaire et de sage-femme, ainsi que les Directives 75/363/CEE, 78/1027/CEE et 80/155/CEE visant à la coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant les activités respectivement du médecin, du vétérinaire et de la sage-femme;

Vu la Directive 90/658/CEE du Conseil de la Communauté européenne du 4 décembre 1990 prévoyant des adaptations, en raison de l'unification allemande, de certaines directives relatives à la reconnaissance mutuelle des diplômes;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par le fait que les publication et mise en vigueur du présent arrêté doivent être réalisées sans délais afin de satisfaire ainsi à nos obligations dérivant des Directives européennes 89/594/CEE d.d. 30 octobre 1989 et 90/658/CEE d.d. 4 décembre 1990,

Arrête :

Article 1^{er}. Sous réserve d'être délivrés conformément aux normes minimales de formation figurant en annexe, la liste des diplômes, certificats et autres titres de praticien de l'art dentaire, visée à l'article 44^{quater}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, est établie comme suit :

Allemagne :

1. « Zeugnis über die zahnärztliche Staatsprüfung » (certificat d'examen d'Etat de praticien de l'art dentaire), délivré par les autorités compétentes;

Danemark :

« bevis for tandlægeeksamen (kandidateksamen) » (diplôme de praticien de l'art dentaire), délivré par les écoles dentaires, accompagné d'une attestation de l'exercice de la fonction d'assistant pendant la durée requise, délivrée par le Sundhedsstyrelsen (Office national de la Santé);

France :

1. le diplôme d'Etat de chirurgien-dentiste délivré par les facultés de médecine ou les facultés mixtes de médecine et de pharmacie des universités;

2. le diplôme d'Etat de docteur en chirurgie dentaire délivré par les universités;

Irlande :

diplômes de :

— « Bachelor in Dental Science (B. Dent. Sc.) »

ou

— « Bachelor of Dental Surgery (BDS) »

ou

— « Licenciante in Dental Surgery (LDS) »

délivrés par les universités ou le Royal College of Surgeons in Ireland;

N. 93 — 557

14 JANUARI 1993. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de lijst van diploma's, certificaten en andere titels van de beoefenaar der tandheelkunde afgeleverd door de lid-Staten van de Europese Gemeenschap

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, inzonderheid op artikel 44^{quater}, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 juni 1983;

Gelet op Richtlijn 89/594/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschap van 30 oktober 1989 tot wijziging van de Richtlijnen 75/362/EEG, 77/452/EEG, 78/686/EEG, 78/1026/EEG en 80/154/EEG inzake de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels van respectievelijk de arts, de algemeen ziekenverpleger, de beoefenaar der tandheelkunde, de dierenarts en de verloskundige, alsmede van de Richtlijnen 75/363/EEG, 78/1027/EEG en 80/155/EEG inzake de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de werkzaamheden van respectievelijk de arts, de dierenarts en de verloskundige;

Gelet op Richtlijn 90/658/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschap van 4 december 1990 houdende aanpassing, in verband met de Duitse eenwording, van bepaalde richtlijnen inzake de onderlinge erkenning van diploma's;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de bekendmaking en in werking treding van dit besluit zonder verwijl moet gebeuren om aan onze verplichtingen voortvloeiend uit de Europese Richtlijnen 89/594/EEG d.d. 30 oktober 1989 en 90/658/EEG d.d. 4 december 1990 te voldoen,

Besluit :

Artikel 1. Onder voorbehoud te zijn afgeleverd overeenkomstig de in bijlage vermelde minimumopleidingsnormen, wordt de lijst van de diploma's, certificaten en andere titels van beoefenaar der tandheelkunde, bedoeld in artikel 44^{quater}, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, als volgt vastgesteld :

Duitsland :

« Zeugnis über die zahnärztliche Staatsprüfung » (getuigschrift betreffende het tandheelkundig staatsexamen), afgegeven door de bevoegde instanties;

Denemarken :

« bevis for tandlægeeksamen (kandidateksamen) » (diploma van beoefenaar der tandheelkunde), afgegeven door de tandheelkundige instituten, te zamen met een door de Sundhedsstyrelsen (Dienst voor Volksgezondheid) afgegeven document waaruit blijkt dat de betrokkene de voorgeschreven tijd als assistent werkzaam is geweest;

Frankrijk :

1. « diplôme d'Etat de chirurgien-dentiste » (staatsdiploma tandheelkunde), afgegeven door de medische faculteiten of de gemengde medisch-farmaceutische faculteiten van de universiteiten;

2. « diplôme d'Etat de docteur en chirurgie dentaire » (staatsdiploma van doctor in de tandheelkunde), afgegeven door de universiteiten;

Ierland :

diploma van :

— « Bachelor in Dental Science (B. Dent. Sc.) »

of

— « Bachelor of Dental Surgery (BDS) »

of

— « Licenciante in Dental Surgery (LDS) »

afgegeven door de universiteiten of het Royal College of Surgeons in Ireland;

Luxembourg :

le diplôme d'Etat de docteur en médecine dentaire délivré par le jury d'examen d'Etat;

Pays-Bas :

« universitair getuigschrift van een met goed gevolg afgelegd tandarts-examen » (certificat universitaire sanctionnant la réussite de l'examen de praticien de l'art dentaire);

Royaume-Uni :

diplômes de :

— « Bachelor of Dental Surgery (BDS or B.Ch. d.) »

ou

— « Licentiate in Dental Surgery (LDS) »

délivrés par les universités ou les Royal Colleges;

Grèce :

« πτυχίο οδοντιατρικής του Πανεπιστημίου » (licence en science dentaire);

Espagne :

« Título de Licenciado en Odontología » (titre de licencié en science dentaire), délivré par le recteur d'une université;

Portugal :

« Carta de curso de licenciatura em medicina dentaria » (diplôme sanctionnant les études en médecine dentaire), délivré par une école supérieure.

Art. 2. Les diplômes, certificats et autres titres visés à l'article 1^{er} qui sanctionnent une formation commencée avant les dates figurant en annexe, doivent être accompagnés :

— soit d'une attestation des autorités compétentes de l'Etat membre ayant délivré ce diplôme, certificat ou titre et certifiant que le bénéficiaire a satisfait à toutes les conditions de formation figurant en annexe,

— soit d'une attestation des autorités compétentes de l'Etat membre d'origine ou de provenance certifiant que le bénéficiaire s'est consacré effectivement et licitement aux activités de praticien de l'art dentaire pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la délivrance de l'attestation.

Art. 3. Les diplômes, certificats et autres titres de praticien de l'art dentaire délivrés par les Etats membres de la CE, et qui ne répondent pas aux dénominations figurant à l'article 1^{er}, sont assimilés pour l'application du présent arrêté aux diplômes figurant à cet article, s'ils sont accompagnés d'une attestation de l'Etat membre ayant délivré ce diplôme, certificat ou titre, certifiant :

— qu'ils sont assimilés par ce même Etat à ceux dont les dénominations figurent à l'article 1^{er}, et

— soit qu'ils aient été obtenus après une formation répondant aux conditions de formation figurant en annexe,

— soit, pour autant qu'il s'agisse d'un diplôme, certificat ou autre titre visé à l'article 2, que le bénéficiaire se soit consacré effectivement et licitement aux activités de praticien de l'art dentaire pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la délivrance de l'attestation dans la mesure où ces activités ont été exercées dans ce même Etat, sinon cette dernière attestation peut également être délivrée par le(s) Etat(s) membre(s) où ces activités ont été exercées.

Art. 4. Sont également assimilés pour l'application du présent arrêté aux diplômes figurant à l'article 1^{er}, les diplômes, certificats et autres titres de praticien de l'art dentaire qui sanctionnent une formation acquise sur le territoire de l'ancienne République démocratique allemande et ne répondant pas à l'ensemble des exigences minimales de formation figurant en annexe, à condition :

— qu'ils sanctionnent une formation commencée avant l'unification allemande, et

— qu'ils soient accompagnés d'une attestation délivrée par les autorités compétentes allemandes, certifiant qu'ils donnent droit à l'exercice des activités de praticien de l'art dentaire sur tout le territoire de l'Allemagne, selon les mêmes conditions que les titres qui sont délivrés par les autorités compétentes allemandes et visés à l'article 1^{er} et certifiant en plus que leurs titulaires se sont consacrés effectivement et licitement en Allemagne aux activités de praticien de l'art dentaire pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la délivrance de l'attestation.

Luxembourg :

« diplôme d'Etat de docteur en médecine dentaire » (staatsdiploma van doctor in de tandheelkunde), afgegeven door de staatsexamencommissie;

Nederland :

het universitair getuigschrift van een met goed gevolg afgelegd tandarts-examen;

Verenigd Koninkrijk :

diploma van :

— « Bachelor of Dental Surgery' (BDS or B.Ch. d.) »

of

— « Licentiate in Dental Surgery (LDS) »

afgegeven door de universiteiten of de Royal Colleges;

Griekenland :

« πτυχίο οδοντιατρικής του Πανεπιστημίου » (licenciaat in tandheelkunde);

Spanje :

« Título de Licenciado en Odontología » (titel van afgestudeerd tandarts), afgegeven door de rector magnificus van een universiteit;

Portugal :

« Carta de curso de licenciatura em medicina dentaria » (diploma ter afsluiting van de studie tandheelkunde), afgegeven door een hoger onderwijsinstituut.

Art. 2. De in artikel 1 vermelde diploma's, certificaten en andere titels die een opleiding bekronen welke werd aangevangen vóór de in bijlage vermelde data, dienen vergezeld te zijn van :

— ofwel een verklaring van de bevoegde autoriteiten van de lid-Staat die het diploma, certificaat of titel heeft afgeleverd en waarin bevestigd wordt dat de betrokkene aan alle in bijlage vermelde opleidingsvoorwaarden heeft voldaan,

— ofwel een verklaring van de bevoegde autoriteiten van de lid-Staat van oorsprong of van herkomst waarin bevestigd wordt dat de betrokkene de werkzaamheden van beoefenaar der tandheelkunde gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren tijdens de vijf jaren die aan de afgifte van de verklaring voorafgaan daadwerkelijk en op wettige wijze heeft verricht.

Art. 3. De diploma's, certificaten en andere titels van beoefenaar der tandheelkunde, afgeleverd door de lid-Staten van de EG, en die niet overeenstemmen met de in artikel 1 vermelde benamingen, worden voor de toepassing van dit besluit met de in dat artikel vermelde diploma's gelijkgesteld, indien zij vergezeld gaan van een verklaring van de lid-Staat die het diploma, certificaat of titel heeft afgeleverd, waarin wordt bevestigd :

— dat zij door diezelfde lid-Staat worden gelijkgesteld met die waarvan de benamingen voorkomen in artikel 1, en

— ofwel dat zij zijn behaald na een opleiding die in overeenstemming is met de in bijlage vermelde opleidingseisen,

— ofwel, voor zover het een diploma, certificaat of andere titel bedoeld in artikel 2 betreft, dat de betrokkene de werkzaamheden van beoefenaar der tandheelkunde gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren tijdens de vijf jaren die aan de afgifte van de verklaring voorafgaan daadwerkelijk en op wettige wijze heeft verricht voor zover deze werkzaamheden ook in diezelfde Staat werden verricht, voor zover deze werkzaamheden ook in diezelfde Staat werden verricht, zoniet kan deze laatste verklaring ook worden afgeleverd door die lid-Sta(at)en, waar deze werkzaamheden werden uitgeoefend.

Art. 4. Worden voor de toepassing van dit besluit eveneens gelijkgesteld met de diploma's vermeld in artikel 1, de diploma's, certificaten en andere titels van beoefenaar der tandheelkunde die zijn behaald na een op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek ontvangen opleiding die niet aan alle in bijlage vermelde minimumopleidingsvoorwaarden voldoet, indien deze :

— zijn behaald na een opleiding die vóór de Duitse eenwording is begonnen, en

— vergezeld gaan van een door de bevoegde Duitse autoriteiten afgegeven verklaring waarin wordt bevestigd dat deze titels onder dezelfde voorwaarden als de door de bevoegde Duitse autoriteiten afgegeven en in artikel 1 voor Duitsland vermelde titels de bevoegdheid verlenen op het gehele grondgebied van Duitsland de werkzaamheden van beoefenaar der tandheelkunde uit te oefenen en waarin eveneens bevestigd wordt dat de houders van deze titels de werkzaamheden van beoefenaar der tandheelkunde in Duitsland gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren tijdens de vijf jaren die aan de afgifte van de verklaring voorafgaan daadwerkelijk en op rechtmatige wijze hebben verricht.

Art. 5. § 1^{er}. Sont également assimilés pour l'application du présent arrêté aux diplômes figurant à l'article 1^{er}, les diplômes, certificats et autres titres de médecin délivrés en Espagne à des personnes ayant entamé leur formation universitaire de médecin avant le 1^{er} janvier 1986, accompagnés d'une attestation délivrée par les autorités compétentes espagnoles, certifiant :

— que ces personnes sont autorisées à exercer l'art dentaire tel que défini au § 2, dans les mêmes conditions que les porteurs du diplôme figurant pour l'Espagne à l'article 1^{er}, et

— soit que ces personnes se soient consacrées, en Espagne, effectivement et licitement et à titre principal à ces activités pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la délivrance de l'attestation,

— soit que ces personnes aient suivi avec succès des études d'au moins trois années attestées par les autorités compétentes comme étant équivalentes à la formation figurant en annexe.

§ 2. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par « exercice de l'art dentaire » : l'exercice des activités de prévention, de diagnostic et de traitement concernant les anomalies et maladies des dents, de la bouche, des mâchoires et des tissus attenants, dans le respect des dispositions réglementaires et des règles de déontologie qui régissent la profession de praticien de l'art dentaire.

Art. 6. L'arrêté ministériel du 20 juillet 1983 fixant la liste des diplômes, certificats et autres titres de praticien de l'art dentaire, visé à l'article 44^{quater}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, modifié par l'arrêté ministériel du 26 septembre 1986, est abrogé.

Bruxelles, le 14 janvier 1993.

Mme L. ONKELINX

Annexe

1. Aux points suivants sont précisées les conditions minimales de formation auxquelles doivent répondre les diplômes, certificats et autres titres de praticien de l'art dentaire figurant à l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 14 janvier 1993 et sanctionnant une formation commencée :

- après le 28 janvier 1980 en Allemagne, Danemark, France, Irlande, Luxembourg, Pays-Bas et Royaume-Uni;
- après le 1^{er} janvier 1981 en Grèce;
- après le 1^{er} janvier 1986 en Espagne et au Portugal.

2.1. En délivrant les diplômes, certificats et autres titres de praticien de l'art dentaire visés au point 1, les Etats membres garantissent que l'intéressé a acquis pendant la durée totale de sa formation :

a) une connaissance adéquate des sciences sur lesquelles se fonde l'art dentaire, ainsi qu'une bonne compréhension des méthodes scientifiques et notamment des principes de la mesure des fonctions biologiques, de l'appréciation de faits établis scientifiquement et de l'analyse des données;

b) une connaissance adéquate de la constitution, de la physiologie et du comportement des sujets sains et malades, ainsi que de l'influence du milieu naturel et du milieu social sur l'état de santé de l'être humain, dans la mesure où ces éléments ont un rapport avec l'art dentaire;

c) une connaissance adéquate de la structure et de la fonction des dents, de la bouche, des mâchoires et des tissus attenants, sains et malades ainsi que de leurs rapports avec l'état de santé général et le bien-être physique et social du patient;

d) une connaissance adéquate des disciplines et méthodes cliniques qui fournissent un tableau cohérent des anomalies, lésions et maladies des dents, de la bouche, des mâchoires et des tissus attenants ainsi que de l'odontologie sous ses aspects préventif, diagnostique et thérapeutique;

e) une expérience clinique adéquate sous surveillance appropriée.

Cette formation doit lui conférer les compétences nécessaires pour l'ensemble des activités de prévention, de diagnostic et de traitement concernant les anomalies et maladies des dents, de la bouche, des mâchoires et des tissus attenants.

2.2. Cette formation dentaire comprend au total au moins cinq années d'études théoriques et pratiques à temps plein portant sur les matières énumérées au point 3 et effectuées dans une université, dans un institut supérieur d'un niveau reconnu comme équivalent ou sous la surveillance d'une université.

Art. 5. § 1. Worden voor de toepassing van dit besluit eveneens gelijkgesteld met de diploma's vermeld in artikel 1, de diploma's, certificaten en andere titels van arts die in Spanje zijn uitgereikt aan personen waarvan de universitaire opleiding tot arts aangevat werd vóór 1 januari 1986 en die vergezeld gaan van een door de bevoegde Spaanse autoriteiten afgegeven attest waaruit blijkt dat deze personen :

— de tandheelkunde zoals omschreven in § 2, mogen uitoefenen onder dezelfde voorwaarden als de houders van het in artikel 1 voor Spanje vermelde diploma, en

— ofwel deze werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren tijdens de vijf jaar voorafgaande aan de afgifte van het attest, in Spanje daadwerkelijk, op regelmatige wijze en als hoofdbezigheid hebben uitgeoefend,

— ofwel met goed gevolg studies van ten minste drie jaar hebben gevolgd welke door de bevoegde autoriteiten zijn erkend als gelijkwaardig aan de in bijlage bedoelde opleiding.

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder « uitoefening van de tandheelkunde » : het uitoefenen van de werkzaamheden die verband houden met het voorkomen, de diagnose en de behandeling van afwijkingen en ziekten van tanden, mond, kaken en omliggende weefsels, onder eerbiediging van de reglementaire bepalingen en de voorschriften inzake deontologie die voor het beroep van tandarts gelden.

Art. 6. Het ministerieel besluit van 20 juli 1983 tot vaststelling van de lijst van de diploma's, certificaten en andere titels van beoefenaars der tandheelkunde, beoeld in artikel 44^{quater}, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 september 1986, wordt opgeheven.

Brussel, 14 januari 1993.

Mevr. L. ONKELINX

Bijlage

1. In de hiernavolgende punten worden de minimumopleidingsvoorwaarden beschreven waaraan de in artikel 1 van het ministerieel besluit van 14 januari 1993 vermelde diploma's, certificaten en andere titels van beoefenaar der tandheelkunde moeten voldoen als ze een opleiding bekronen die werd aangevangen :

- na 28 januari 1980 in Duitsland, Denemarken, Frankrijk, Ierland, Luxemburg, Nederland en het Verenigd Koninkrijk;
- na 1 januari 1981 in Griekenland;
- na 1 januari 1986 in Spanje en Portugal.

2.1. Door het afleveren van de in punt 1 vermelde diploma's, certificaten en andere titels van beoefenaar der tandheelkunde waarborgen de lid-Staten dat de betrokkene gedurende zijn totale opleidingstijd :

a) voldoende kennis heeft verworven van de wetenschappen waarop de tandheelkunde berust, alsmede een goed inzicht heeft verkregen in de wetenschappelijke methoden en met name de beginselen van de meting van biologische functies, in de beoordeling van wetenschappelijk vastgestelde feiten alsmede in het analyseren van gegevens;

b) voldoende kennis heeft verworven van het gestel, de fysiologie en het gedrag van gezonde en zieke personen, alsmede van de wijze waarop de gezondheidstoestand van de mens wordt beïnvloed door zijn natuurlijke en sociale omgeving; een en ander voor zover dat in relatie staat tot de tandheelkunde;

c) voldoende kennis heeft verworven van structuur en functie van de tanden, de mond, de kaken en de omliggende weefsels, zowel in gezonde als zieke toestand, en de relatie daarvan tot de algemene gezondheidstoestand en het fysiek en sociaal welzijn van de patiënt;

d) voldoende kennis heeft verworven van de klinische studievakken en methoden, die een samenhangend beeld geven van de anomalieën, kwetsuren en ziekten van tanden, mond, kaken en omliggende weefsels, alsmede van de odontologie ter zake van preventie, diagnose en therapie;

e) voldoende klinische ervaring heeft opgedaan onder deskundige leiding.

Deze opleiding moet hem de nodige kundigheden verschaffen voor alle werkzaamheden verband houdende met het voorkomen, de diagnose en de behandeling van afwijkingen en ziekten van tanden, mond, kaken en omliggende weefsels.

2.2. Deze tandheelkundige opleiding omvat in totaal ten minste vijf studie jaren full-time theoretisch en praktisch onderwijs in de in punt 3 genoemde vakken aan een universiteit, aan een hoger instituut van een als gelijkwaardig erkend niveau of onder toezicht van een universiteit.

2.3. L'admission à cette formation suppose la possession d'un diplôme ou certificat donnant accès, pour les études en cause, aux établissements universitaires ou instituts supérieurs d'un niveau reconnu comme équivalent d'un Etat membre.

3. Le programme d'études conduisant aux diplômes, certificats et autres titres de praticien de l'art dentaire comprend au moins les matières ci-après; l'enseignement de l'une ou de plusieurs de ces matières peut être dispensé dans le cadre d'autres disciplines ou en liaison avec celles-ci :

a) Matières de base :

- chimie
- physique
- biologie

b) Matières médico-biologiques et matières médicales générales :

- anatomie
- embryologie
- histologie y compris la cytologie
- physiologie
- biochimie (ou chimie physiologique)
- anatomie pathologique
- pathologie générale
- pharmacologie
- microbiologie
- hygiène
- prophylaxie et épidémiologie
- radiologie
- physiothérapie
- chirurgie générale
- médecine interne y compris la pédiatrie
- oto-rhino-laryngologie
- dermato-vénérologie
- psychologie générale, psychopathologie et neuropathologie
- anesthésiologie

c) Matières spécifiquement odontostomatologiques :

- prothèse dentaire
- matériaux dentaires
- dentisterie conservatrice
- dentisterie préventive
- anesthésie et sédation en dentisterie
- chirurgie spéciale
- pathologie spéciale
- clinique odonto-stomatologique
- pédodontie
- orthodontie
- parodontologie
- radiologie odontologique
- fonction masticatrice
- organisation professionnelle, déontologie et législation
- aspects sociaux de la pratique odontologique.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 janvier 1993.

Mme L. ONKELINX

2.3. Voor de toelating tot deze opleiding wordt het bezit vereist van een diploma of certificaat dat in een lid-Staat voor de desbetreffende studie toegang geeft tot inrichtingen van universitair onderwijs of hogere instituten van een als gelijkwaardig erkend niveau.

3. Het studieprogramma dat tot de diploma's, certificaten en andere titels van de beoefenaar der tandheelkunde leidt, omvat ten minste de hierna volgende vakken; een of meer van deze vakken kunnen als onderdeel van of in samenhang met de overige vakken worden gedoceerd :

a) Basisvakken :

- scheikunde
- natuurkunde
- biologie

b) Medisch-biologische en algemeen-medische vakken :

- anatomie
- embryologie
- histologie met inbegrip van de cytologie
- fysiologie
- biochemie (of fysiologische scheikunde)
- pathologische anatomie
- algemene pathologie
- farmacologie
- microbiologie
- hygiëne
- preventieve geneeskunde en epidemiologie
- radiologie
- fysiotherapie
- algemene chirurgie
- interne geneeskunde met inbegrip van kindergeneeskunde
- keel-, neus- en oorheelkunde
- dermatologie en venerologie
- algemene psychologie, psychopathologie en neuropathologie
- anesthesiologie

c) Specifiek tandheelkundige vakken :

- protheseleer
- tandheelkundige materiaalkunde
- conserverende tandheelkunde
- preventieve tandheelkunde
- anesthesiologie in de tandheelkunde
- mond- en kaakchirurgie
- mond- en kaakpathologie
- praktische klinische tandheelkunde
- pedodontie
- orthodontie
- parodontologie
- odontologische radiologie
- gebitsfunctieleer
- beroepsorganisatie, beroepsethiek en wetgeving
- sociale aspecten van de odontologische praktijk.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 januari 1993.

Mevr. L. ONKELINX

F. 93 — 558

14 JANVIER 1993. — Arrêté ministériel fixant la liste des diplômes, certificats et autres titres d'infirmier responsable des soins généraux délivrés par les Etats membres de la Communauté européenne

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967, relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, notamment l'article 44ter, inséré par l'arrêté royal du 8 juin 1983;

Vu la Directive 89/594/CEE du Conseil de la Communauté européenne du 30 octobre 1989 modifiant les Directives 75/362/CEE, 77/452/CEE, 78/686/CEE, 78/1026/CEE et 80/154/CEE concernant la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres respectivement de médecin, d'infirmier responsable des soins généraux

N. 93 — 558

14 JANUARI 1993. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de lijst van diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger afgeleverd door de lid-Staten van de Europese Gemeenschap

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, inzonderheid op artikel 44ter, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 juni 1983;

Gelet op Richtlijn 89/594/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschap van 30 oktober 1989 tot wijziging van de Richtlijnen 75/362/EEG, 77/452/EEG, 78/686/EEG, 78/1026/EEG en 80/154/EEG inzake de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels van respectievelijk de arts, de algemeen ziekenver-